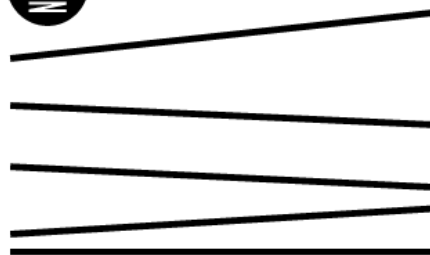


Digitaliseret af | Digitised by



**DET KGL.
BIBLIOTEK**

Royal Danish Library

Forfatter(e) | Author(s):

Titel | Title:

Bindbetegnelse | Volume Statement:

Udgivet år og sted | Publication time and place:

Fortegnelse over Understøttelsesforeningen's
medlemmer i Haderslev.

1960-1965

1920-1965

DK

Værket kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge PDF-filen til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

UK

The work may be copyrighted in which case the PDF file may only be used for personal use. If the author died more than 70 years ago, the work becomes public domain and can then be freely used. If there are several authors, the year of death of the longest living person applies. Always remember to credit the author

Fortegnelse over

UNDERSTØTTELSESFORENINGEN'S

medlemmer i Haderslev

Beretning om foreningens virksomhed i 1960

Aaris, Ivan, guldsmedemester, Torvet 5.
 Adolphsen, Fr. & Søn, møbelhdl., Storegade.
 Ahring, Herm., forretningsfører, Thrigesvej 2.
 Andelsbanken, Gravene.
 Andersen, A., prokurist, Årøsundvej 59.
 Andersen, Alfred, ejendomshdl., Åstrupvej 4.
 Andersen, Brødrene, bagermestre, Slagtergade.
 Andersen, Ejler, LRS, Nørregade.
 Andersen, H. Chr., fabrikant, Nørregade.
 Andersen, H. C., bagermester, Allégade.
 Andersen, J., landsretssagfører, Åstrupvej.
 Andersen, G. Lund, kontorchef, P. C. Kochsvej 1.
 Andersen, Peter, frisør, Naffet 38.
 Andersen, Ruth, damefrisør, Torvet 12.
 Andersen, Thielsen, direktør, gasværket.
 Andresen, Sigurd, dommer, Ny Allégade.
 Andresen, A., pens. overpakm., Gammelting 16.
 Asmus, A., telegrafmontør, Thrigesvej 16.
 Asmus, H., overmontør, P. A. Madvigsvej 4.
 Asmussen, cigarhandler, Storegade.

Batzlaff, V., stenhuggermester, Jomfrustien.
 Bendorff, Alb., postbud, Storegade.
 Bertelsen, Stella, frue, Slagtergade 40.
 Beyer, Chr., bagermester, Præstegade 10.
 Bieling, A., købmand, Aastrupvej 21.
 Birkedal, Thyra, konfekturforretning, Storeg.
 Bløcher, Didde, fru, Thrigesvej 18.
 Bløcher, fru V., Storegade 85.
 Bock, H., fhv. konditor, Christine Frederikkevej 2.
 Bohnfeldt, frøken, Hiort Lorenzensvej 10 A.
 „Bonbonnieren“ v. C. Jensen, Torvet 14.
 Bork, J., fa. Holm & Molzen.
 Bork, Chr., bilforhandler, Åbenråvej 16.
 Braae, Fr., idrætsinspektør, Lembckesvej 49.
 Branderup, bagermester, Naffet 23.
 Bramsen, A., vognmand, Hert. Valdemarsvej 15.
 Brandt, Math., prokurist, Elmevej.
 Brauns, H., købmand, Naffet 14.
 Brinckens Eftf., A/S M. C., Nørregade.
 Bruhn, Daniel, købmand, Storegade.
 Bruun, Karl C., købmand, Apotekergade.
 Bryld, N., købmand, Moltrupvej 8.
 Bøg, B., sparekassedirektør, Lembckesvej 47.

Callø, fru direktør, Rolighedsvej 24.
 Carlsen, Steff., kreditfor. overass., Hjortebrovej.
 Carstensen, H., malermester, Nørregade 27.
 Christensen, Inger, frue, Marielystvej 7.
 Christensen, Asmus, direktør, Nørregade 6.
 Christensen, Olav, fuldm., Christiansfeldtvej 30.
 Christensen, P., købmand, Ribelandevej.
 Christensen, W., A/S, installationsfirma, Storeg.
 Christiansen, A., slagtermester, Torvet 11.
 Christiansen, Henry, tømmerhandler, Naffet.
 Christiansen, Paul, jr., H. P. Hanssensvej.
 Christiansen, Paul, grosserer, „Damager“.
 Clausen, J., repr., Svanevej 16.

Dahl Hansen, købmand, Allégade.
 Dahl, I. P., købmand, Torvet.
 Dall, N., pens. postbud, Naffet 27.
 Dall, A., fru, Årøsundvej 29.
 Damkjer, S., grosserer, Gåskærgade.
 „Dannevirke“, Klostret.
 Danielsen, Johs., kontorchef, Ryesvej 4.
 Daugberg, E., malermester, Lembckesvej 27.
 Daugberg, Joh., malteriarbejder, Bakkevej 2 a.

Dirks, Andr., bygningsinspektør, Fjordagervej.
 Dirks, Jens, installatør, Bispegade.
 Dofo, Bygnaf.
 Dose, E., rentier, Allégade.
 Duus, Niels, pens., Dalgade 2.
 Duus, P., kontorchef, Nørregade 24.

Ebbesen, Niels, glarmester, Smedegade.
 Ebbesen, Ingeborg, frue, Slagtergade 37.
 Eilersen, frue, fabrikant, Slotsgade.
 Elbke, Carl, læderhandler, Nørregade.
 Enemark, Greis, fabrikant, Gåskærgade 24.
 Engel, C., fabrikant, Ribelandevej.
 Engel, J., fabrikant, Ribelandevej.
 Erichsen & Frøkjær, manufakturhdl., Nørreg.
 „Espresso“, Torvet.

Faaborgs Eftf., ved Paul Hornum, Storegade 58.
 Faaborg, C., grosserer, Storegade 71.
 Fahrendorff, Jenny, enkefru, Torvet.
 Fahrendorff, V., urmager, Nørregade.
 Fenger, M., barbermester, Torvet.
 Findsen-Schou, proprietær, Mariegård.
 Fischer, K., optiker, Bispegade.
 Fisker, St., gårdejer, Bøndergårdene.
 Foged, J., kulhandler, Torvet.
 Foder, G. B., urmager, Nørregade 10.
 Fogh, Palle, prokurist, Hiort Lorenzensvej 19.
 Forkert, O., skatteinspektør, Ryes Møllevej.
 Forkert, R., kontorbestyrer, Hertug Hansg. 11.
 „Foto-Huset“ v. Willatzen, Torvet 14.
 Frank, H., overassistent, Bøgely 5.
 Frederiksen, Emma, overass., Ryesvej 4.
 Frederiksen, Fr., bogholder, Obels oplag.
 Frederiksen, Hans, bogholder, Årøsundvej 60.
 Frederiksen, P., købmand, Storegade.
 Friis, E., murermester, P. A. Madvigsvej 16.
 Friis, E., sparekassedirektør, P. A. Madvigsv. 16.
 From, H., salgschauffør, Drosselvej 24.
 Frydendahl, P., kaptajn, Kolding.
 Fuglsang, Sophus, fabrikant, Ribelandevej.
 Færdig, J., kobbersmed, Bispegade.

Gadeberg, Brødrene, fa., Storegade 25.
 Gardin-Eksperten, Torvet.
 Glitsch, P., prokurist, Rolighedsvej.
 Grau, P., fhv. direktør, Åbenråvej 41.
 Grodt, Erik, automobilhdl., Sønderbro 10.
 Gräber, A., enkefru, Ribelandevej.
 Gräber, P., arkitekt, Ribelandevej.
 Guldbrandt, Alfred, malermester, Gåskærgade.
 Guldbrandt, Viggo, grosserer, Storegade.
 Gydesen, J. H., pens. sparekassebest., Åstrupvej.

Haderslev Amts Sparekasse, Gravene.
 Haderslev Bank, Nørregade.
 Haderslev Bys Spare- og Lånekasse, Nørregade.
 Haderslev Creditbank, Nørregade.
 Haderslev Kul & Koks Kompagni A/S.
 Haderslev og Omegns Brugsforening, Torvet.
 Handelsbanken, Nørregade.
 Hansborg A/S, Tømmerhandel.
 Hansen, Andreas, folketingsm., Kløvervej 122.
 Hansen, Aug., tilskærer, Ribelandevej.
 Hansen, bogbindermester, Gammelting.
 Hansen, Eduard, vognmand, Hertug Hansgade.
 Hansen, Ernst, kioskejer, Gåskærgade.
 Hansen, Frederik, fuldmægtig, Lembckesvej 4.

Hansen, Gunnar, fuldm., Hjortebrovej 75.
Hansen, Harry, overlæge, Åstrupvej 47.
Hansen, Michael, fa., Jomfrustien 25.
Hansen, Michael, købmand, Slotsgrund 7.
Hansen, Agnes, Åstrupvej 52.
Hansen, Chr., skibsmægler, Åstrupvej.
Hansen & Christiansen, gross., Storegade.
Hansen, Asmus, fa., Sønderbro.
Hansen, G., kommuneassistent, Engkær 3.
Hansen, H. L., apoteker, Apotekergade 9.
Hansen, frida, fru, Åbenråvej 54.
Hansen, Frugt-Centralen, Bispegade.
Hansen, G., snedkermester, Allégade 3.
Hansen, Harry, direktør, Høppners hotel.
Hansen, Holger, grosserer, Nørregade.
Hansen, Else, frue, Høppners Hotel.
Hansen, Jes, malermester, Elmevej 3.
Hansen, J., tandtekniker, Åstrupvej 21.
Hansen, Johannes, murermester, Naffet.
Hansen, Elisabeth, tandlæge, Sdr. Ottinggade.
Hansen, N., fuldmægtig, Ny Allégade 7.
Hansen, N., tømrermester, Gåskærgade.
Haslund, P., aut. revisor, Nørregade 30.
Hauen, Kurt. van, fuldmægtig, Dannevang 10.
Haumann, Jens, kirkegårdsgr., Hørregårdsv. 13.
Hedegaard, M., fagskolelærer, Aabenraaavej 4.
Henningsen, Aage, guldsmedem., Storegade 13.
Hesselberg, R., automobilforhdl., Ribelandevej.
Hildebrandt, Th. O., bibliotekar, Jomfrusti.
Hinrichsen, Carlo, forretningsfører, Sønderbro.
Hinrichsen, E., købmand, Torvet.
Hinrichsen, Ove, fabrikant, Storegade.
Hinrichsen & Schrøder, automobilhdl., Gåskærg.
Højberg, J. L., fuldmægtig, Skinkelsvej 6.
Holm, Arnold, bankfuldm., Årøundvej.
Holm, Hans, mælkehandler, Naffet.
Holst & Søn, smedeforretning, Vestergade.
Hundevadt, A., købmand, Bispegade.
Huus, Knud, optiker, Nørregade 36.
Hübbe, cigarhandler, Møllepladsen.

Iversen, Aage, fuldmægtig, Vendekobbel 35.
Iversen, H. B., fabrikant, Jomfrusti 38.
Iversen, Svend, repræs., Hertug Valdemarsv. 25.

Jacobsen, N. H., rektor, dr. phil., L. Skaugade.
Jacobsen, Viggo, købmand, Nørregade 46.
Jacobsen, J., bogbinder, Slagtergade.
Jensen, Carl, installatør, Lembekesvej.
Jensen, Chr., købmand, fa. Jensen & Wind.
Jensen, Fr. & Søn, fa., Gåskærgade 32.
Jensen, G., papirhandler, Apotekergade.
Jensen, P. M., stataut. vejer og måler, Sohlsvej 1.
Jensen, N., købmand, Clausensvej 12.
Jensen, N. O., Læderhdl., „Concordia“, Torvet.
Jensen, Ole, bagermester, Gåskærgade.
Jensen, A. M., frue, Aabenraaavej.
Jensen, Svend Trøst, købmand, Storegade.
Jensen, Nis, overassistent, Christiansfeldvej 27.
Jensen, Th., fhv. undersøger, Jomfrusti 9.
Jensen, V., kommuneassistent, Lembekesvej 27.
Jeppesen, Henry, malermester, Thrigesvej 20.
Jepsen, E., mejeribestyrer, Storegade.
Jepsen, Hans, gårdejer, Ribelandevej.
Jepsen, K., snedkermester, Slagtergade.
Jepsen, J., kreditforeningsfuldm., Fælledvej.
Jessen, V., murermester, Årøundvej 53.
Jessen, Knud, købmand, Storegade 81.
Johannsen, Carl, tandlæge, Jomfrusti.
Johnsen, Nis, prokurist, Torvet 9.
Johnsen, H., mælkehandler, Storegade 87.
Juhl, repr. i fa. Severin Schmidt, Storegade.
Juhl, Karl, glarmester, Storegade.
Jul Nielsen, „Magasin“, Nørregade 14.
Jydske Tidende.
Jørgensen, Asmus, købmand, Lavgade.
Jørgensen, Fr., forretningsf., Ryes Møllevej 51.
Jørgensen, H., fuldm., H. P. Hanssensvej 12.
Jørgensen, frisørmester, Allégade 14.
Jørgensen, Chr., entreprenør, Lille Bakkevej 3.
Jørgensen, J. B., købmand, Gravene.
Jørgensen, P. Banke, sparek.dir., M. Margrethev.
Jørgensen, P., snedkermester, Slotsgade.
Jürgensen, Jürgen, jr., L. Skaugade.

Kloster, Niels, grosserer, Sdr. Ottinggade.
Knudsen, V. Friis, købmand, Storegade 6.
Krab, Donald, bankassistent, Åstrupvej 99.
Krab, Martin, arbejdsleder, Erlev.
Krab, Mads, husejer, Jomfrugang.
Krarup, Fabricius, læge, Nørregade.

Lampe, E., slagtermester, Lindedal.
Langberg, M., landsretssagfører, Nørregade 46.
Lander, Frithjof, blikkenslager, Apotekergade.
Larsen, S., direktør, Haderslev Bank.
Lassen, Jens, bryggeriarbejder, Bøgely 16.
Lorentzen, Chr., frugthandler, Nørregade 4.
Lorentzen, Johs., filialbestyrer, Sydhavnsvej 13.
Lorentzen, Johs., sadelmagerm., Åbenråvej 52.
Lorenzen, Math., fru, Åbenråvej 3.
Ludvigsen, Viggo, købmand, Møllepladsen.
Lund, N., kommunekasserer, Sohlsvej 12.
Lüth, A., eftf. ved A. Jepsen, møbelh., Gravene.
Loehr-Petersen, materialist, Nørregade 12.

Madsen, J., kontorchef, Ny Allégade 10.
Madsen, S., sygehusinspektør, Sct. Severingade.
Mailand, H. P., vognmand, Moltrupvej 24.
Matthiesen, Johs., købmand, Storegade.
Mattson, J., kordegn, Præstegade.
Meinertsen, E., lærer, Præstegade.
Melander, Edm., kommunaldirekt., Årøundvej.
Meyer, Johannes, boghandler, Storegade.
Michael, frøken, musiklærerinde, Torvet.
Michaelsen, B., sparek.medhj., H. Lorenzensv. 8.
Mikkelsen, A., bogholder, Hansborg.
Mikkelsen, Max, købmand, Lavgade.
Mortensen, Anders, installatør, Nørregade.
Mortensen, J., bankkasserer, Handelsbanken.
Mortensen, Hans, fhv. kontorbest., Kalkovnsvej.
Müller, Erik, arkitekt, Nørregade 32.
Møller, Alfred, vognmand, Åstrupvej.
Møller, B., snedkermester, Sønderbro.
Møller, Gudrun, grønthdl., Storegade 65.
Møller, H., malerm., Christine Frederikkevej 7.
Møller, Mary, frk., Cathrinehjemmet.
Møller, O., bogbinder, Storegade.
Møller, P., grosserer, Sohlsvej.
Møller, S., sten- og billedhuggerm., Åbenråvej.
Møller, Thorvald, guldsmedefirma, Bispegade.
Møller, C., kreditforeningsfuldm., Ahornvej 14.
Mørck, Johs., isolatør, Chr. Frederikkevej 2.

Nickel, A., murermester, Slagtergade 26.
Nielsen, Aksel, trikotageforretning, Nørregade.
Nielsen, Ebba, frue, Ribelandevej 31.
Nielsen, Frederik, sparekassedirektør.
Nielsen, Hans, tømrermester, L. Skaugade 33.
Nielsen, Frithjof, skorstensfejerm., Åstrupv. 50.
Nielsen, H. O., salgschef, Lembekesvej 18.
Nielsen, Frithjof, grosserer, Kongevej 31.
Nielsen, H., gartner, Fælleslykkevej 10.
Nielsen, J. C., Carl Nielsens boghandel, Nørreg.
Nielsen, L., sadelmager, Storegade.
Nielsen, H. J., snedkermester, Elmevej.
Nilsson, Johs., installatør, Naffet 21.
Nilsson, N., skomagermester, Ryesvej 7.
Nicolaisen, Hans, købmand, Gravene.
Nissen, Grethe, boghandler, Storegade.
Nissen, G., blikkenslagermester, Slotsgade 10.
Nissen, H., kreditf.fuldmægtig, Lembekesvej 17.
Nissen, H., slagtermester, Slotsgade 16.
Nissen, J., malermester, Lindedal.
Nissen, Jes, gæstgiver, Gravene.
Nissen, Niels, grosserer, Gammelting 1 A.
Nissen, skomagermester, Torvet.
Nørskov, Chr., mekaniker, Ribelandevej 70.
N. N., Storegade.
N. N., Slotsgade.
N. N., Ribelandevej.

Ockens, Fr., tankejer, Åbenråvej.
Oggesen, Jens, firma, Nørregade.
Ohlsen, H., grosserer, Vestergade.
Ohlsen, Jørgen, disponent, Slagtergade.
Ohlsen, M., kioskejer, Christiansfeldvej.
Olesen, P., borgmester, Ved Postgården 3.
Olesen, J., fhv. bankdirektør, Ribelandevej.

Olsen, H., fhv. prokurist, Sydhavnsvej 20.
Olrik, K., lektor, Ribelandevej.
Orbesen, P., købmand, Nørregade.
Outzen, A., gross., Storegade.
Outzen, Nicolai, A/S, Gravene.

Paulsen, A., gartner, Åstrupvej.
Pedersen, Jens, stationsleder, Vestergade 31.
Pedersen, Johs., civildommer, Marielystvej 1.
Petersen, Adolf, vinhdl., Klosteret 1.
Petersen, Anna, prokurist, Naffet 10.
Petersen, Chr., redaktionsskrt., Ryes Møllevej.
Petersen, E. (fa. Anker Holst), Nørregade.
Petersen, Erik, snedkermester, Slotsgade.
Petersen, Emil, vognmand, Sydhavnsvej 10.
Petersen, Joh., grosserer, Ribe Landevej 5.
Petersen, Joh., direktør, Naffet 30.
Petersen, J., cyklehandler, Naffet 35.
Petersen, Peter, gartner, Åbenråvej.
Petersen, P., slagtermester, Gåskærgade 7.
Petersen, Sv. Aage, snedkerm., Fjordagervej 8.
Pinholt, J. R., stiftamtmand.
Poulsen, A. G., øjenlæge, Bispegade 17.

Rabe, Carl, købmand, Storegade 9.
Rasmussen, Anders, restauratør, Torvet 6.
Rasmussen, N. J., pastor, Klostervænget 1.
Rathenburg, J., fa. Sachs & Hennig.
Rattenborg, N., snedkermester, Ribelandevej.
Raupach, R., slagtermester, Slotsgade.
Ravn, Anders, vognmand, Åbenråvej 8.
Ravn, Chr., fhv. lagerformand, Åstrupvej 110.
Ravn, Johs., kommunebogholder, Mariegårdsvej 2.
Ravn, Jep, vinhandlerfirma, Nørregade.
Reimers, H. C., A/S, Jomfrusti.
Rein-Jensen, politimester.
Reinmann, W., fhv. skatteinspektør, Ryesvej.
Reklametrykkeriet, Klosteret.
Reumert, E., pens. lærer, Hansborggade.
Richter, Jens, snedkermester, Teaterstien.
Riedel, A. C., møbelhandler, Slotsgade 11.
Riis, S., købmand, Østergade.
Riewe, P., fhv. frisørmester, Humlevænget 11.
Ritz, Aage, havnefoged.
Ritz, Holger, bagermester, Badstuegade.
Ritz, Hans, konditoriejer, Nørregade.
Rohwer, Chr., bogtrykker, Storegade 76.
Rosenlund, Einar, kontorchef, Ahornvej.
Roued, Jørgen, speciallæge, Bispegade.
Runge, Henry, tømrermester, Storegade.

Sachs & Hennigs Eftf., Torvet.
Sandau, Kurt, stenhuggerm., Grøntoft 6.
Schack-Andersen, bankdirektør, Parkvej.
Schau, Magdalene, frue, Åbenråvej 36.
Schau, W., glarmester, St. Klingbjerg.
Schaumann, Haderslev Klædefabrik.
Schou, Poul, domprovst, Præstegade 20.
Schleidt, H., bygmester, Årøsundvej 71.
Schlosser, Anna, købmand, Torvet.
Schlütter, A., købmand, Parkvej 16.
Schmidt, Johs., snedkermester, Storegade.
Schmidt, Caroline, fru, Storegade.
Schmidt, Daniel, farvehandler, Storegade 15.
Schmidt, Emil, snedkermester, Ved Havnen 1.
Schmidt, F., skotøjsforretning, Apotekergade.
Schmidt, frøken, Hiort Lorenzensvej 6 a.
Schmidt, H. P., overtoldassistent, Kalkovnsvej 1.
Schmidt, H. W., installatør, Naffet 21.
Schmidt, J. A., finmekaniker, Slotsgade 9.
Schmidt, Jacob, købmand, Nørregade.
Schmidt, L., cigarhandler, Storegade.
Schmidt, N., murermester, Engkær 5.
Schmidt, N. J., ps. postpakm., Ribe Landev. 69.
Schmidt, Severin, fa., Storegade.
Schröder, E., repræsent., Hert. Valdemarsv. 25.
Schröder, Jørgen, murermester, Apotekergade.
Schröder, W., ovnsætter, Naffet 42.
Schultz, P., kontorchef, Ny Allégade.
Schøning, Andreas, købmand, Jomfrusti.
Sehrt, C., overassistent, Birkevej 31.
Skau, Anton, eftf., P. Giørtz Carlsen, Bispegade.
Skjellerup, Ingv., frisør, Badstuegade.
Skov, Viggo, fabrikant, Slagtergade.

Skov, V., skomagermester, Vestergade 2.
Skov, V., købmand, Hørregårdsvej 1.
Skrydstrup, A., smedemester, Gåskærgade.
Skrydstrup, P., vognmand, Vestergade.
Skytt, V., konditori, Gravene.
Skytt, M., Konditori, Bispegade.
Skøtt, fru, Gammelting 16.
Skøtt, J., direktør, Årøsundvej.
Slotsvandmøllen, Møllepladsen.
Smith, Th., prokurist, Slotsmøllen.
Sorgenfri & Søn, Gåskærgade.
Sparekassen f. Haderslev Byes Omegn, Nørreg.
Spedtsberg, Smørrebrøds-Centralen, Storegade.
Splittorff Christensen, repræsent., Thrigesvej.
Steenberg, E., sognepræst, Ribelandevej.
Steffen, H., overlærer, Ryes Møllevej.
Steffen, O., bagermester, Bakkevej 2.
Steffens, A., repræsentant, Vestergade 9.
Sternberg, K., slagtermester, Storegade.
Stind, Mathias, købmand, Sct. Severingade.
Strauss, W., bogholder, Hjortebrovej 1.
Svensson, A., redaktør, Åstrupvej.
Søchting, Axel, redaktør, Skinkelsvej 20.
„Sønderjyden“, Torvet.
Sørensen, A., hotelejer, Missionshotellet.
Sørensen, Theodor, værkemester, Hansborg.
Sørensen, Carl, mælkehandler, Gåskærgade.
Sørensen, Chr., murermester, Clausensvej.
Sørensen, Hedvig, fuldm., Hertug Hansgade.
Sørensen, Henrik, købmand, Jomfrusti.
Sørensen, J., kulhandler, Simmerstedvej 20.
Sørensen, O., karetmager, Gåskærgade 24.
Sørensen, S., købmand, Gammelting 16.
Sørensen, S., snedkermester, Klostret.

Tang, Chr., vognmand, Åstrupvej.
Terkelsen, A., snedkermester, Badstuegade 2.
Thielst, Emmi, fru, købmand, Storegade 83.
Thiessen, Chr., assistent, Ryes Møllevej 30.
Thiessen, C., kommuneassistent, Grønningen 3.
Thomsen, Marie, frue, Storegade 87.
Thomsen, Marie, detailhandler, Lavgade 1.
Thomsen, P., bestyrer, Lindedal 42.
Thorsen, P., skomager, Kongevej 13.
Thygesen, H., murermester, Simmerstedvej 51.
Thyssen, A., landsretssagfører, Nørregade.
Thyssen, Pontoppidan, Stiftsprovst, emer.
Tingleff, Th., forlægger, Parkvej 2.
Tonnesen, W., fabrikant, Christiansfeldvej 24.
Torp, frøken, Østergade.
Torp, H., overbetjent, Skibbrogade.
Torvets Lillebil Central.
Tramm, Peter, installatør, Rolighedsvej.
Tørring, A., fuldmægtig, Ryes Møllevej.

Uldal, O., pedel, Gåskærgade 28.
Ulderup, M., fiskehandler, Præstegade.

Waarst, C., ingeniør, fa. N. E. S., Nørregade.
Weber, H., tømrermester, Sydhavnsvej.
Weide, O., fhv. murer, Brøndstræde.
Westergaard, Maren, frøken, Apotekergade.
Westergaard, A., købmand, Vestergade.
Wienberg, A., pens. godsekspektør, Ny Allég. 1.
Wiekhorst, W., „Bonzo“, Storegade.
Wildfang, Johs., stiftskasserer, Marielystvej.
Wind, Martin, prokurist, Skinkelsvej 19.
Winge, Niels, fiskehandel, Badstuegade 8.
Wintersen, P., overassistent, Ryes Møllevej 32.
Wiuuff, H., installatør, Storegade 45.
Wiuuff, P., tobakshandler, Bispegade.
Woltmann, K., drogist, Storegade 13.
Wæver, Svend, automobilforretn., Jomfrusti.

Vogensen, A., overassistent, Dalgade 16.
Volt, H., bestyrer, Allégade 4 a.
Volf, Peter, købmand, Naffet 28.
Vollstedt, Chr., slagtermester, Naffet.
Vriborg, Carl, assistent, Åstrupvej 113.
Vojens Andels Svineslagteri udsalg, Nørregade.

Ørum, Ellen, frue, Jomfrugang.
Ørum, Mimmi, frue, Hiort Lorenzensvej.
Østergaard, A., grosserer, Bygna.

Oversigt over Understøttelsesforeningens og Alderdomshjemmets indtægter og udgifter i året 1960

<i>Indtægter:</i>	Kr. Ø.	<i>Udgifter:</i>	Kr. Ø.
Overført kassebeholdn. fra forrige år	5 740,60	Skat	1 185,52
Bidrag fra foreningens medlemmer ..	2 803,15	Forsikringer	234,22
Lejeindtægter	3 622,47	Reparationer på ejendommen	4 114,88
Tilskud fra finansministeriet	2 584,00	Vask og renholdelse	1 744,50
Tilskud fra Haderslev kommune	1 500,00	Gas, lys og vand	1 436,37
Renter	24,25	Regnskaber, tryksager, porto m. m. ..	352,75
Tilbagebetalt grundskyld	148,50	Skorstensfejning	226,00
Haderslev bank kuponrenter af 1 aktie	100,00	Vedligeholdelse af Wogelius' gravsted:	
Haderslev bank tegningsrest af 1 aktie	200,00	For 1959	44,00
		For 1960	44,00
		Wogelius' legat til 12 mænd	180,00
		Wogelius' legat til 25 kvinder	250,00
		A. Hansens legat til 2 mænd	20,00
		Overborgmester I. C. Møllers julelegat	
		(2 portioner)	200,00
		Ekstraforplejning jul og nytår	100,00
		Brændsel til spisestuen	265,00
		Renter af lån (kr. 3000,00)	187,50
		Julegaver	398,00
		Regnskabsføreren	400,00
		Kassebeholdning pr. 31/12 1960	5 340,23
	<u>16 722,97</u>		<u>16 722,97</u>

Status

<i>Aktiver:</i>	Kr. Ø.	<i>Passiver:</i>	Kr. Ø.
Ejendommen Gammelting 7	70 000,00	Gæld til Byens sparekasse	3 000,00
Indestående i bank og sparekasse	5 340,23	Formue pr. 31/12 1960	73 340,23
Haderslev bank 1 aktie nom.	1 000,00		
	<u>76 340,23</u>		<u>76 340,23</u>

Regnskabet er revideret og fundet i overensstemmelse med bøger og bilag. Kassebeholdningen er til stede.

Haderslev, den 27. februar 1961.

Svend Jensen, købmand, *Aage Iversen*, fuldmægtig,
revisorer.

Regnskabet ligger til behageligt eftersyn for foreningens medlemmer hos kassereren A. Tørring, Ryes Møllevej 39.

Vi bringer alle bidragydere vor bedste tak for den støtte, de hidtil har ydet vort arbejde, og vi håber at kunne regne med Deres velvillige hjælp fremdeles.

Nye indmeldelser i foreningen såvel som gaver til understøttelsesforeningen og alderdomshjemmet modtages med glæde og tak af enhver af de undertegnede.

Forretningsudvalget for understøttelsesforeningen og alderdomshjemmet i Haderslev.
Georg Hansen, formand. *Svend Jensen*, næstformand. *A. Tørring*, kasserer.

Bestyrelsen:

J. P. Dahl. E. Daugberg. Aage Iversen. Henry Jeppesen. Mads Krab.
Erik Müller. Johs. Nielsen. Johs. Nilsson. Jens Pedersen. Chr. Petersen. N. P. Rattenborg.
Emil Schmidt. Jacob Schmidt. Chr. Sørensen. Oscar Sørensen.

Fortegnelse over

UNDERSTØTTELSESFORENINGEN'S

medlemmer i Haderslev i året 1962

Aaris, Ivan, guldsmedemester, Torvet 5.
 Adolphsen, Fr. & Søn, møbelhdl., Storegade.
 Andelsbanken, Gravene.
 Andersen, Alfred, ejendomshdl., Åstrupvej 4.
 Andersen, Brødrene, bagermestre, Slagtergade.
 Andersen, Ejler, LRS, Nørregade.
 Andersen, H. Chr., fabrikant, Nørregade.
 Andersen, H. C., bagermester, Allégade.
 Andersen, G. Lund, kontorchef, P. C. Kochsvej 1.
 Andersen, Peter, frisør, Naffet 38.
 Andersen, Ruth, damefrisør, Torvet 12.
 Andresen, Sigurd, dommer, Åstrupvej 86 A.
 Asmus, A., overtelegrafmontør, Thrigesvej 16.
 Asmus, H., overmontør, P. A. Madvigsvej 4.
 Asmussen, cigarhandler, Storegade.

Bendorff, Alb., postbud, Storegade.
 Bertelsen, Stella, frue, Slagtergade 40.
 Beyer, Chr., bagermester, Præstegade 10.
 Birkedal, Thyra, frk., Smedegade 3.
 Bløcher, Didde, fru, Thrigesvej 18.
 Bløcher, fru V., Storegade 85.
 Bock, H., fhv. konditor, Christine Frederikkevej 2.
 „Bonbonnieren“ v. C. Jensen, Torvet 14.
 Bork, Chr., bilforhandler, Åbenråvej 16.
 Braae, Fr., idrætsinspektør, Lembckesvej 49.
 Branderup, bagermester, Naffet 23.
 Bramsen, A., vognmand, Hert. Valdemarsvej 15.
 Brandt, Math., prokurist, Elmevej.
 Brauns, H., købmand, Naffet 14.
 Brinckens Eftf., A/S M. C., Nørregade.
 Bruhn, Daniel, købmand, Storegade.
 Bryld, N., købmand, Moltrupvej 8.
 Buch og Boje, advokater, Teaterstien 5.
 Buttenschøn, K., Apotekergade 5.

Callø, fru direktør, Rolighedsvej 24.
 Carlsen, Steff., kreditfor.fuldm., Hjortebrovej.
 Carstensen, H., malermester, Nørregade 27.
 Chrestensen, Inger, frue, Marielystvej 7.
 Christensen, Asmus, direktør, Nørregade 6.
 Christensen, Olav, eksp.sekr., Christiansfeldvej.
 Christensen, P., købmand, Ribelandevej.
 Christensen, W., A/S, installationsfirma, Storeg.
 Christiansen, A., slagtermester, Torvet 11.
 Christiansen, Henry, tømmerhandler, Naffet.
 Christiansen, Paul, jr., H. P. Hanssensvej 2.
 Christiansen, Paul, grosserer, „Damager“.

Dahl, I. P., købmand, Torvet.
 Dall, A., fru, Årøundvej 29.
 Damkjer, S., grosserer, Gåskærgade.
 „Dannevirke“, Klostret.
 Danielsen, Johs., kontorchef, Ryesvej 4.
 Daugberg, E., malermst., Hiort Lorenzensvej 6A.
 Daugberg, Joh., malteriarbejder, Bakkevej 2 a.
 Dirks, Andr., bygningsinspektør, Fjordagervej.
 Dirks, Jens, installatør, Bispegade.
 Dofo, Bygnaf.
 Duus, P., kontorchef, Nørregade 24.
 Ebbesen, Niels, glarmester, Smedegade.
 Ebbesen, Ingeborg, frue, Slagtergade 37.
 Eilersen, frue, fabrikant, Slotsgrunde.
 Elbke, Carl, læderhandler, Nørregade.
 Enemark, Greis, fabrikant, Gåskærgade 24.
 Engel, C., fabrikant, Ribelandevej 91.
 Engel, J., fabrikant, Ribelandevej 25.
 Erichsen & Frøkjær, manufakturhdl., Nørreg.
 „Espresso“, Torvet.

Faaborgs Eftf., ved Paul Hornum, Storegade 58.
 Faaborg, C., grosserer, Storegade 71.
 Fahrendorff, Jenny, fru, Torvet.
 Fahrendorff, V., urmager, Nørregade.
 Fenger, M., frisørmester, Torvet.
 Findsen-Schou, proprietær, Mariegård.
 Fischer, K., optiker, Bispegade 2.
 Fisker, St., gårdejer, Bøndergårdene.
 Foged, J., grosserer, Torvet.
 Foder, G. B., urmager, Nørregade 10.
 Fogh, Palle, prokurist, Hiort Lorenzensvej 42.
 Forkert, O., skatteinspektør, Marielystvej 10.
 Forkert, R., kontorbestyrer, Hertug Hansg. 11.
 „Foto-Huset“ v. Willatzen, Torvet 14.
 Frank, H., kommunefuldmægtig, Bøgely 5.
 Frederiksen, Emma, overass., Ryesvej 4.
 Frederiksen, Fr., bogholder, Torvet 1.
 Frederiksen, Hans, bogholder, Aarøundvej 60.
 Frederiksen, P., købmand, Storegade 26.
 Friis, E., sparekassedirektør, P. A. Madvigsv. 16.
 From, H., salgschauffør, Drosselvej 24.
 Fuglsang, Sophus, fabrikant, Ribelandevej.
 Færdig, J., kobbersmed, Bispegade.

Gadeberg, Brødrene, fa., Storegade 25.
 Glitsch, P., prokurist, Rolighedsvej.
 Gottzcoll, skræddermester, Torvet.
 Grau, P., fhv. direktør, Åbenråvej 41.
 Grødt, Erik, automobilhdl., Sønderbro 10.
 Gräber, R., frøken, Ribelandevej.
 Gräber, P., arkitekt, Ribelandevej.
 Guldbrandt, Alfred, malermester, Gåskærgade.
 Guldbrandt, Viggo, grosserer, Storegade.
 Gundtoft, købmand, Nørregade 14.
 Gydesen, J. H., pens. sparekassebest., Åstrupvej.

Haderslev Amts Sparekasse, Gravene.
 Haderslev Bank, Nørregade.
 Haderslev Bys Spare- og Lånekasse, Nørregade.
 Haderslev Creditbank, Nørregade.
 Haderslev Kul & Koks Kompagni A/S.
 Haderslev og Omegns Brugsforening, Torvet.
 Handelsbanken, Nørregade.
 Hansborg A/S, Tømmerhandel.
 Hansen, Andreas, folketingsm., Kløvervej 122.
 Hansen, Aug., tilskærer, Ribelandevej.
 Hansen, bogbindermester, Gammelting 13.
 Hansen, Eduard, vognmand, Hertug Hansgade.
 Hansen, Ernst, kioskejer, Gåskærgade.
 Hansen, Frederik, fuldmægtig, Lembckesvej 4.
 Hansen, Gunnar, fuldm., Hjortebrovej 75.
 Hansen, Harry, overlæge, Åstrupvej 47.
 Hansen, J., farvehandler, Storegade 41.
 Hansen, Michael, fa., Jomfrustien 25.
 Hansen, Michael, købmand, Slotsgrund 7.
 Hansen, Agnes, Åstrupvej 52.
 Hansen, H. L., grosserer, Storegade.
 Hansen, Asmus, fa., Sønderbro.
 Hansen, G., overassistent, Engkær 3.
 Hansen, H. L., apoteker, Apotekergade 9.
 Hansen, frida, fru, Åbenråvej 54.
 Hansen, Frugt-Centralen, Bispegade.
 Hansen, Georg og Søn, Snedkermester, Allég. 3.
 Hansen, Harry, direktør, Høppners hotel.
 Hansen, Holger, grosserer, Nørregade.
 Hansen, Jes, malermester, Elmevej 3.
 Hansen, Johannes, murermester, Naffet.
 Hansen, Elisabeth, tandlæge, Sdr. Ottinggade.
 Hansen, N., fuldmægtig, Ny Allégade 7.

Hansen, N., tømrermester, Gåskærgade.
 Haslund, P., aut. revisor, Nørregade 30.
 Hauen, Kurt. van, fuldmægtig, Dannevang 10.
 Haumann, Jens, kirkegårdsgr., Hørregårdsv. 13.
 Hedegaard, M., fagskolelærer, Aabenraavej 4.
 Henningsen, Aage, guldsmedem., Storegade 13.
 Hesselberg, R., automobilforhdl., Ribelandevej.
 Hildebrandt, Th. O., bibliotekar, Jomfrusti.
 Hinrichsen, Carlo, forretningsf., Hansborgg. 2.
 Hinrichsen, E., købmand, Torvet.
 Hinrichsen, Ove, fabrikant, Simmerstedvej 75.
 Hinrichsen & Schröder, automobilhdl., Gåskærg.
 Højberg, J. L., eksp.sekretær, Skinkelsvej 6.
 Holm, Arnold. bankfuldmægtig, Årøundvej 58.
 Holm, Hans, mælkehandler, Naffet.
 Holm & Molzen Fa., Bispegade.
 Holst & Søn, smedeforretning, Vestergade.
 Honoré, L., savværksejer, Hammelev.
 Hostrup, Peter, direktør, Sydhavnsvej 12.
 Hundevadt, A., købmand, Bispegade.
 Huus, Knud, optiker, Nørregade 36.
 Hübbe, tobakshandler, Møllepladsen.

Iversen, Aage, fuldmægtig, Vendekobbel 35.
 Iversen, H. B., fabrikant, Kongevej 2 A.
 Iversen, Svend, repræs., Hertug Valdemarsv. 25.

Jacobsen, N. H., rektor, dr. phil., L. Skaugade.
 Jacobsen, Viggo, købmand, Nørregade 46.
 Jacobsen, J., bogbinder, Slagtergade 31.
 Jensen, Carl, installatør, Lembkesvej.
 Jensen, Chr., købmand, Storegade 25.
 Jensen, Fr. & Søn, fa., Gåskærgade 32.
 Jensen, G., papirhandler, Apotekergade.
 Jensen, P. M., stataut. vejer og måler, Sohlsvej 1.
 Jensen, N., købmand, Clausensvej 12.
 Jensen, N. O., Læderhdl., „Concordia“, Torvet.
 Jensen, Peter, bagermester, Gåskærgade.
 Jensen, A. M., fru, Rådmandsvej 24.
 Jensen, Svend Trøst, købmand, Storegade 19.
 Jensen, Nis, overassistent, Christiansfeldvej 27.
 Jensen, Th., fhv. undersøger, Jomfrusti 9.
 Jensen, V., overassistent, Lembkesvej 27.
 Jepsen, E., mejeribestyrer, Fasanvej.
 Jepsen, Hans, gårdejer, Ribelandevej.
 Jepsen, K., snedkermester, Slagtergade.
 Jepsen, J., kreditforeningsfuldm., Fælledvej.
 Jessen, V., murermester, Årøundvej 53.
 Jessen, Knud, købmand, Storegade 81.
 Johannsen, Carl, tandlæge, Jomfrusti.
 Johnsen, Nis, prokurist, Torvet 9.
 Johnsen, H., mælkehandler, Storegade 87.
 Juhl, N. H., repr. i fa. Severin Schmidt, Storeg.
 Juhl, Karl, glarmester, Storegade 57.
 Jydske Tidende.
 Jørgensen, Asmus, købmand, Lavgade.
 Jørgensen, Fr., direktør, Ryes Møllevej 51.
 Jørgensen, H., fuldm., H. P. Hanssensvej 12.
 Jørgensen, Chr., entreprenør, Lille Bakkevej 3.
 Jørgensen, J. B., købmand, Gravene.
 Jørgensen, P. Banke, sparek.dir., M. Margrethev.
 Jørgensen, P., snedkermester, Slotsgade.
 Jürgensen, Jens, Laur. Skaugade 40.

Klena, A., arkitekt, Svanevej 11.
 Kloster, Niels, grosserer, Sdr. Ottinggade.
 Knudsen, V. Friis, købmand, Storegade 6.
 Krab, Martin, arbejdsleder, Erlev.
 Krab, Mads, husejer, Jomfrugang.
 Krarup, Fabricius, læge, Nørregade.
 Krogh, B., ingeniør, Teaterstien 4.

Lampe, E., slagtermester, Lindedal 33.
 Langberg, M., landsretssagfører, Nørregade 46.
 Lander, Frithjof, blikkenslager, Apotekergade.
 Larsen, S., direktør, Haderslev Bank.
 Lassen, Jens, bryggeriarbejder, Bøgely 16.
 Lorentzen, Chr., frugthandler, Nørregade 4.
 Lorentzen, Johs., filialbestyrer, Sydhavnsvej 13.
 Lorentzen, Johs., sadelmagerm., Åbenråvej 52.
 Lorenzen, Math., fru, Åbenråvej 3.
 „Lucullus“, Lavgade 1.
 Ludvigsen, Viggo, købmand, Møllepladsen.
 Lund, Fr., vognmand, Birkevej 20.

Lund, N., kommunekasserer, Sohlsvej 12.
 Lüth, A., fru, møbelhandler, Bispegade 18.
 Loehr-Petersen, materialist, Nørregade 12.

Madsen, J., kontorchef, Ny Allégade 10.
 Madsen, S., sygehusinspektør, Sct. Severingade.
 Madsen, Tage, kommunaldirektør, Engkær 4.
 Mailand, H. P., vognmand, Moltrupvej 24.
 Marcussen, S., krediforeningsdirektør.
 Matthiesen, Johs., købmand, Storegade.
 Meinertsen, E., lærer, Præstegade.
 Melander, Edm., fhv. komm.dir., Årøundvej 52.
 Meyer, Johannes, boghandler, Storegade.
 Michael, frøken, musiklærerinde, Torvet.
 Michaelsen, B., sparek.medhj., H. Lorenzensv. 8.
 Mikkelsen, A., bogholder, Hansborg.
 Mikkelsen, vaskeriejer, Apotekergade 3.
 Mortensen, Anders, installatør, Nørregade.
 Mortensen, J., bankkasserer, Årøundvej 66.
 Müller, Erik, arkitekt, Nørregade 32.
 Møller, Alfr., vognmand, Åstrupvej 42.
 Møller, B., snedkermester, Fjordagervej 8.
 Møller, Gudrun, grønthdl., Storegade 65.
 Møller, H., malermester, Simmerstedvej.
 Møller, Mary, frk., Cathrinehjemmet.
 Møller, O., bogbinder, Storegade 36.
 Møller, P., grosserer, Sohlsvej.
 Møller, S., sten- og billedhuggerm., Åbenråvej.
 Møller, Thorvald, guldsmedefirma, Bispegade 9.
 Møller, C., kreditforeningsfuldm., Ahornvej 14.
 Mørck, Johs., isolatør, Chr. Frederikkevej 2.

Nickel, A., murermester, Slagtergade 26.
 Nicolaisen, Hans, købmand, Gravene.
 Nielsen, Aksel, trikotageforretning, Nørregade.
 Nielsen, Frederik, sparekassedirektør.
 Nielsen, Hans, tømrermester, L. Skaugade 33.
 Nielsen, Frithjof, skorstensfejer, Åstrupv. 50.
 Nielsen, H. O., kørselschef, Lembkesvej 18.
 Nielsen, Frithjof, grosserer, Kongevej 31.
 Nielsen, H., gartner, Fælleslykkevej 10.
 Nielsen, J. C., Carl Nielsens boghandel, Nørreg.
 Nielsen, L., sadelmager, Storegade.
 Nielsen, H. J., snedkermester, Ahornvej 29.
 Nilsson, Johs., installatør, Naffet 21.
 Nilsson, N., skomagermester, Ryesvej 7.
 Nissen, Grethe, boghandler, Storegade.
 Nissen, G., blikkenslagermester, Slotsgade 10.
 Nissen, H., kreditf.fuldmægtig, Lembkesvej 17.
 Nissen, H., slagtermester, Slotsgade 16.
 Nissen, J., malermester, Lindedal.
 Nissen, Jes, fhv. gæstgiver, Gravene.
 Nissen, Niels, grosserer, Gammelting 1 A.
 Nissen, skomagermester, Ryes Møllevej 57.
 Nørskov, Chr., mekaniker, Ribelandevej 70.
 N. N., Storegade.
 N. N., Slotsgade.
 N. N., Ribelandevej.

Oggesen, Jens, firma, Nørregade.
 Ohlsen, H., grosserer, Vestergade.
 Ohlsen, Jørgen, disponent, Slagtergade.
 Ohlsen, M., kioskejer, Christiansfeldvej.
 Olesen, P., borgmester, Ved Postgården 3.
 Olesen, J., fhv. bankdirektør, Ribelandevej.
 Olrik, K., lektor, Ribelandevej.
 Orbesen, P., købmand, Nørregade.
 Outzen, A., grosserer, Storegade 80.
 Outzen, Nicolai, A/S, Gravene.

Paulsen, A., gartner, Åstrupvej.
 Pedersen, Jens, Stationsleder, Falck stationen.
 Pedersen, Johs., civildommer, Marielystvej 1.
 Petersen, Adolf, vinhdl., Klosteret 1.
 Petersen, Anna, prokurist, Naffet 10.
 Petersen, Chr., redaktionsskrt., Ryes Møllevej.
 Petersen, E. (fa. Anker Holst), Nørregade.
 Petersen, Erik, snedkermester, Mariegade 9.
 Petersen, Emil, vognmand, Sydhavnsvej 10.
 Petersen, Joh., grosserer, Ribe Landevej 5.
 Petersen, Joh., direktør, Naffet 30.
 Petersen, J., cykelhandler, Naffet 35.
 Petersen, Peter, gartner, Åbenråvej.
 Petersen, P., slagtermester, Gåskærgade 7.

Petersen, Sv. Aage, snedkerm., Fjordagervej 8.
Pinholt, J. R., stiftamtmand.

Rabe, Carl, købmand, Storegade 9.
Rasmussen, Anders, restauratør, Torvet 6.
Rasmussen, N. J., pastor, Klostervænget 1.
Rathenburg, J., bogholder, fa. Sachs & Hennig.
Rattenborg, N., snedkermester, Ribelandevej.
Raupach, R., slagtermester, Christiansfeldvej 22.
Ravn, Anders, vognmand, Åbenråvej 8.
Ravn, Chr., fhv. lagerformand, Åstrupvej 110.
Ravn, Johs., kommunebogholder, Mariegårdsvej 2.
Ravn, Jep, vinhandlerfirma, Nørregade.
Reimers, H. C., A/S, Jomfrusti.
Rein-Jensen, politimester.
Reinmann, W., fhv. skatteinspektør, Ryesvej.
Reklametrykkeriet, Klosteret.
Richter, Jens, snedkermester, Teaterstien.
Riedel, A. C., møbelhandler, Slotsgade 11.
Riis, S., købmand, Østergade.
Riewe, P., fhv. frisørmester, Humlevænget 11.
Ritz, Aage, havnefoged.
Ritz, Holger, bagermester, Badstuegade.
Ritz, fru, konditoriejer, Nørregade.
Rohwer, Chr., bogtrykker, Storegade 76.
Rosenlund, Einar, kontorchef, Ahornvej.
Roued, Jørgen, speciallæge, Bispegade.
Runge, Henry, tømremester, Storegade 78.

Sachs & Hennigs Eftf., Torvet.
Sandau, Kurt, stenhuggerm., Grøntoft 6.
Schack-Andersen, bankdirektør, Parkvej.
Schau, Magdalene, frue, Åbenråvej 36.
Schau, W., glarmester, St. Klingbjerg.
Schaumann, Haderslev Klædefabrik.
Schou, Poul, domprovst, Præstegade 20.
Schleidt, H., bygmester, Årøundvej 71.
Schlosser, Anna, købmand, Torvet.
Schlütter, A., købmand, Parkvej 16.
Schmidt, Johs., snedkermester, Storegade 66.
Schmidt, Caroline, fru, Storegade.
Schmidt, Daniel, farvehandler, Storegade 15.
Schmidt, Emil, snedkermester, Ved Havnen 1.
Schmidt, F., skotøjsforretning, Apotekergade.
Schmidt, H. P., toldkontrollør, Kalkovnsvej 1.
Schmidt, H. V., installatør, Ny Erlevvej 12.
Schmidt, Jacob, købmand, Nørregade.
Schmidt, L., cigarhandler, Storegade.
Schmidt, N., murermester, Engkær 5.
Schmidt, N. J., ps. postpakh., Ribe Landev. 69.
Schmidt, Poul, tømremester, Havnegade.
Schmidt, Severin, fa., Storegade.
Schrøder, E., repræsent., Hert. Valdemarsv. 25.
Schrøder, Jørgen, murermester, Apotekergade.
Schrøder, W., ovnsætter, Naffet 42.
Schultz, P., kontorchef, Ny Allégade.
Schøning, Andreas, købmand, Jomfrusti 8.
Sehrt, C., overassistent, Birkevej 31.
Skau, Anton, eftf., P. Giørtz Carlsen, Bispegade.
Skjellerup, Ingv., frisør, Badstuegade.
Skov, Viggo, fabrikant, Slagtergade 16.
Skov, V., skomagermester, Vestergade 2.
Skov, V., købmand, Hørregårdsvej 1.
Skrydstrup, A., smedemester, Gåskærgade.
Skrydstrup, P., vognmand, Vestergade.
Skytt, V., konditori, Gravene.
Skytt, M., Konditori, Bispegade.
Skøtt, fru, Gammelting 16.
Sorgenfri & Søn, Gåskærgade.
Sparekassen f. Haderslev Byes Omegn, Nørreg.
Spedtsberg, Smørrebrøds-Centralen, Storegade.

Steenberg, E., sognepræst, Ribelandevej.
Steffen, H., overlærer, Ryes Møllevej.
Steffen, O., bagermester, Hjortebrovej.
Sternberg, K., slagtermester, Storegade.
Stind, Mathias, købmand, Sct. Severingade 9.
Stokkeby, blomster, Storegade 97.
Strauss, W., bogholder, Hjortebrovej 1.
Svensson, A., malermester, Lembekesvej 18 A.
Svensson, A., redaktør, Åstrupvej.
Søchting, Axel, redaktør, Skinkelsvej 20.
„Sønderjyden“, Nørregade.
Sønderjyllands Kreditforening.
Sørensen, A., hotelejer, Missionshotellet.
Sørensen, Alma, jordemoder, Klostervænget 3.
Sørensen, Bernh., prokurist, Åstrupvej 162.
Sørensen, Theodor, værkemester, Hansborg.
Sørensen, Carl, mælkehandler, Gåskærgade.
Sørensen, Chr., murermester, Clausensvej 12.
Sørensen, Hedvig, fuldm., Hertug Hansgade.
Sørensen, Henrik, købmand, Jomfrusti.
Sørensen, J., kulhandler, Simmerstedvej 20.
Sørensen, O., karetmager, Gåskærgade 24.
Sørensen, S., købmand, Gammelting 16.
Sørensen, S., snedkermester, Klostret.

Tang, Chr., vognmand, Åstrupvej.
Terkelsen, A., snedkermester, Badstuegade 2.
Thielst, Emmi, fru, købmand, Storegade 83.
Thiessen, Chr., assistent, Ryes Møllevej 30.
Thiessen, C., overassistent, Grønningen 3.
Thomsen, Marie, frue, Storegade 87.
Thomsen, Marie, detailhandler, Lavgade 1.
Thomsen, P., bestyrer, Lindedal 42.
Thomsen, Th. B., arkitekt, Teaterstien 4.
Thorsen, P., skomager, Gåskærgade.
Thygesen, H., murermester, Simmerstedvej 51.
Thyssen, A., landsretssagfører, Teaterstien.
Thyssen, Pontoppidan, Stiftsprovst, emer.
Tingleff, Th., forlægger, Parkvej 2.
Tonnesen, W., fabrikant, Christiansfeldvej 24.
Torp, frøken, Østergade.
Torp, H., overbetjent, Skibbrogade.
Torvets Lillebil Central.
Tramm, Peter, installatør, Rolighedsvej 28.
Tørring, A., fuldmægtig, Ryes Møllevej.

Uldal, O., pedel, Gåskærgade 28.
Ulderup, M., fiskehandler, Præstegade.

Warming, direktør, hotel „Norden“, Storeg. 55.
Weber, H., tømremester, Sydhavnsvej 16.
Westergaard, Maren, konditor, Apotekergade 3.
Wienberg, A., pens. godsekspektør, Ny Allég. 1.
Wiekhorst, W., „Bonzo“, Storegade.
Wildfang, Johs., stiftskasserer, Marielystvej.
Winge, Niels, fiskehandel, Badstuegade 8.
Wintersen, P., overassistent, Ryes Møllevej 32.
Wiuff, H., installatør, Storegade 45.
Wiuff, P., tobakshandler, Bispegade.
Woltmann, K., drogist, Storegade 13.
Wæver, Svend, automobilforretn., Jomfrusti.

Vogensen, A., overassistent, Dalgade 16.
Volt, H., bestyrer, Allégade 4 a.
Volf, Peter, købmand, Naffet 28.
Vollstedt, Chr., slagtermester, Naffet.
Vriborg, Carl, assistent, Åstrupvej 113.
Vojens Andels Svineslagteri udsalg, Nørregade.

Ørum, Ellen, frue, Jomfrugang.
Østergaard, A., grosserer, Bygnaft.

Oversigt over Understøttelsesforeningens og Alderdomshjemmets indtægter og udgifter i året 1962

<i>Indtægt:</i>	Kr. Ø.	<i>Udgifter:</i>	Kr. Ø.
Overført kassebeholdning fra 1961 ..	5 639,54	Skat	1 446,10
Medlemsbidrag	2 846,70	Forsikringer	246,04
Lejeindtægter	3 721,06	Reparationer på ejendommen	1 081,56
Tilskud fra finansministeriet	2 584,00	Vask og renholdelse	1 740,15
Tilskud fra Haderslev kommune	2 000,00	Gas, lys og vand	1 200,00
Renter	36,45	Regnskaber, tryksager, porto, telefon	
Tilbagebetalt gas og lys	326,13	m. m.	487,23
Haderslev Bank kuponrente af 1 aktie		Skorstensfejning	197,00
stor kr. 1 000,00	100,00	Vedligeholdelse af Wogelius' gravsted	53,00
		Wogelius' legat til 12 mænd	180,00
		Wogelius' legat til 25 kvinder	250,00
		A. Hansens legat til 2 mænd	20,00
		Overborgmester I. C. Møllers julelegat	100,00
		Ekstraforplejning jul og nytår	100,00
		Renter af lån (kr. 3 000,00)	225,00
		Brændsel til spisestuen	225,25
		Julegaver	373,00
		Regnskabsføreren	400,00
		Kassebeholdning pr. 31/12 1962	8 929,55
			17 253,88
	17 253,88		

Status

<i>Aktiver:</i>	Kr. Ø.	<i>Passiver:</i>	Kr. Ø.
Ejendommen Gammelting 7	70 000,00	Gæld til Byens sparekasse	3 000,00
Indestående i bank og sparekasse ..	8 929,55	Formue pr. 31/12 1962	76 929,55
Haderslev Bank 1 aktie nom.	1 000,00		
	79 929,55		79 929,55

Regnskabet er revideret og fundet i overensstemmelse med bøger og bilag. Kassebeholdningen er til stede.

Haderslev, den 7. oktober 1963.

Svend Jensen, købmand, *Aage Iversen*, fuldmægtig,
revisorer.

Regnskabet ligger til behageligt eftersyn for foreningens medlemmer hos kassereren A. Tørring, Ryes Møllevej 39.

Vi bringer alle bidragydere vor bedste tak for den støtte, de hidtil har ydet vort arbejde, og vi håber at kunne regne med Deres velvillige hjælp fremdeles.

Nye indmeldelser i foreningen såvel som gaver til understøttelsesforeningen og alderdomshjemmet modtages med glæde og tak af enhver af de undertegnede.

Forretningsudvalget for understøttelsesforeningen og alderdomshjemmet i Haderslev.

Georg Hansen, formand. *Svend Jensen*, næstformand. *A. Tørring*, kasserer.

Bestyrelsen:

<i>J. P. Dahl.</i>	<i>E. Daugberg.</i>	<i>Aage Iversen.</i>	<i>Mads Krab.</i>	<i>Erik Müller.</i>	<i>Johs. Nielsen.</i>
<i>Johs. Nilsson.</i>	<i>Jens Pedersen.</i>	<i>Chr. Petersen.</i>	<i>N. P. Rattenborg.</i>		
<i>Emil Schmidt.</i>	<i>Jacob Schmidt.</i>	<i>Chr. Sørensen.</i>	<i>Oscar Sørensen.</i>		



Fortegnelse over UNDERSTØTTELSESFORENINGEN's medlemmer i Haderslev i året 1965

Aaris, Ivan, guldsmedemester, Torvet 5.
Adolphsen, Fr. & Søn, møbelhdl., Storegade.
Andelsbanken, Gravene.
Andersen, Alfred, revisor, Ribe Landevej.
Andersen, Brødrene, bagermestre, Slagtergade.
Andersen, Ejler, LRS, Nørregade.
Andersen, H. C., fabrikant, Christian d. X.s Vej.
Andersen, H. C., bagermester, Allégade.
Andersen, G. Lund, kontorchef, P. C. Kochsvej 1.
Andersen, Peter, frisør, Naffet 38.
Andersen, Ruth, damefrisør, Torvet 12.
Andresen, Sigurd, dommer, Åstrupvej 86 A.
Asmus, A., overtelegrafmontør, Thrigesvej 16.
Asmus, H., overmontør, P. A. Madvigsvej 4.
Asmussen, cigarhandler, Storegade 17.

Bendorff, Alb., postbud, Storegade.
Bertelsen, Stella, frue, Bøndergårdene 7.
Beyer, Chr., bagermester, Præstegade 10.
Birkedal, Thyra, frk., Smedegade 3.
Bløcher, Didde, fru, Thrigesvej 18.
Bløcher, fru V., Storegade 85.
Bock, H., fhv. konditor, Christine Frederikkev. 2.
„Bonbonnieren“ v. C. Jensen, Torvet 14.
Bork, Chr., bilforhandler, Åbenråvej 16.
Braae, Fr., idrætsinspektør, Lembckesvej 49.
Branderup, bagermester, Naffet 23.
Bramsen, A., vognmand, Hert. Valdemarsvej 15.
Brandt, Math., prokurist, Elmevej.
Brauns, H., købmand, Naffet 14.
Bregendahl, A., fotograf, Apotekergade 7.
Brinckens Eftf., A/S M. C., Nørregade 13.
Bruhn, Daniel, Storegade 14.
Bruun, Karl Chr., købmand, Apotekergade 5.
Bryld, N., købmand, Moltrupvej 8.
Buch og Boje, advokater, Teaterstien 5.
Brugsforeningen, Gravene 3.

Carlsen, Steff., kreditfor.fuldm., Hjortebrovej.
Carstensen, H., malermester, Nørregade 27.
Chrestensen, Inger, frue, Marielystvej 7.
Christensen, Asmus, direktør, Nørregade 6.
Christensen, Olav, eksp.sekr., Christiansfeldtvej.
Christensen, W., A/S, installationsfirma, Storeg.
Christiansen, Henry, tømmerhandler, Naffet.
Christiansen, Paul, jr., H. P. Hanssensvej 2.
Christiansen, Paul, grosserer, „Damager“.
Christiansen, A., slagtermester, Torvet 11.

Dahl, I. P., købmand, Torvet.
Dall, A., fru, Årøundvej 29.
Damkjer, S., grosserer, Gåskærgade.
„Dannevirke“, Klostret.
Danielsen, Johs., kontorchef, Ryesvej 4.
Daugberg, E., malermst., Hiort Lorenzensvej 6A.
Daugberg, Joh., malteriart., Storegade 66.
Dirks, Andr., bygningsinspektør, Fjordagervej.
Dirks, Jens, installatør, Bispegade.
Dofø, Bygnaf.
Duus, P., kontorchef, Nørregade 24.

Ebbesen, Niels, glarmester, Smedegade.
Eilersen, frue, fabrikant, Slotsgade.
Elbke, Carl, læderhandler, Nørregade 15.
Enemark, Greis, fabrikant, Gåskærgade 24.
Engel, C., fabrikant, Ribelandevej 91.
Engel, J., fabrikant, Ribelandevej 25.
Erichsen & Frøkjær, manufakturhdl., Nørreg. 17.
Faaborgs Eftf., ved Paul Hornum, Storegade 58.

Faaborg, C., grosserer, Storegade 71.
Fahrendorff, V., urmager, Nørregade.
Fenger, M., frisørmester, Torvet.
Findsen-Schou, proprietær, Mariegård.
Fischer, K., optiker, Bispegade 2.
Fisker, St., gårdejer, Bøndergårdene.
Foged, J., grosserer, Torvet.
Foder, G. B., urmager, Nørregade 10.
Fogh, Palle, prokurist, Hiort Lorenzensvej 42.
Forkert, O., skatteinspektør, Marielystvej 10.
Forkert, R., kontorbestyrer, Hertug Hansg. 11.
„Foto-Huset“ v. Willatzen, Torvet 14.
Forsberg, B., stenhuggermester, Ribe Landevej.
Frank, H., kommunefuldmægtig, Bøgely 5.
Frederiksen, Emma, overass., Ryesvej 4.
Frederiksen, Fr., bogholder, Torvet 1.
Frederiksen, Hans, bogholder, Årøundvej 36.
Frederiksen, P., købmand, Storegade 26.
Friis, E., sparekassedirektør, P. A. Madvigsv. 16.
Fuglsang, Sophus, fabrikant, Ribelandevej.
Færdig, J., kobbersmed, Bispegade.

Gadeberg, Brødrene, fa., Storegade 25.
Glitsch, P., prokurist, Rolighedsvej.
Gram, M., rentier, Jomfrustien 3.
Grau, P., fhv. direktør, Åbenråvej 41.
Grodt, Erik, automobilhdl., Sønderbro 10.
Gräber, R., frøken, Ribelandevej.
Gräber, P., arkitekt, Ribelandevej.
Grøn, O., tandlæge, Torvet 3.
Guldbrandt, Alfred, malermester, Præstegade.
Guldbrandt, Viggo, grosserer, Storegade.
Gundtoft, konfektionsforr., Nørregade 14.
Gydesen, J., pens. sparekassebest., Åstrupvej 22.

Haderslev Amts Sparekasse, Gravene.
Haderslev Bank, Nørregade.
Haderslev Bys Spare- og Lånekasse, Nørregade.
Haderslev Creditbank, Nørregade.
Haderslev Kul & Koks Kompagni A/S.
Haderslev og Omegns Brugsforening Gravene.
Handelsbanken, Nørregade 11.
Hansborg A/S, Tømmerhandel.
Hansen, Andreas, folketingsm., Kløvervej 122.
Hansen, Aug., tilskærer, Ribelandevej.
Hansen, Eduard, vognmand, Hertug Hansgade.
Hansen, Frederik, fuldmægtig, H. Hansgade 11.
Hansen, Gunnar, fuldm., Hjortebrovej 75.
Hansen, Harry, overlæge, Åstrupvej 45.
Hansen, H. J., frisør, Nørregade 5.
Hansen, J., farvehandler, Storegade 41.
Hansen, Michael, fa., Jomfrustien 25.
Hansen, Michael, købmand, Slotsgrund 7.
Hansen, H. L., grosserer, Storegade.
Hansen, Asmus, fa., Sønderbro 13.
Hansen, G., overassistent, Engkær 3.
Hansen, H. L., apoteker, Apotekergade 9.
Hansen, frida, fru, Åbenråvej 54.
Hansen, Frugt-Centralen, Bispegade.
Hansen, Georg og Søn, Snedkermester, Allég. 3.
Hansen, Holger, grosserer, Nørregade.
Hansen, Jes, malermester, Elmevej 3.
Hansen, Johannes, murermester, Naffet.
Hansen, Elisabeth, tandlæge, Sdr. Ottinggade.
Hansen, N., fuldmægtig, Ny Allégade 7.
Hansen, N., tømrmester, Gåskærgade.
Haslund, P., aut. revisor, Nørregade 30.
Hauen, Kurt. van, fuldmægtig, Dannevang 10.
Haumann, Jens, kirkegårdsgr., Hørregårdsv. 13.

Heinz, G., urmager, Nørregade 33.
Henningsen, Aage, guldsmedem., Storegade 13.
Hesselberg, R., automobilforhdl., Ribelandevej.
Hildebrandt, Th. O., bibliotekar, Jomfrusti.
Hinrichsen, Carlo, forretningsf., Hansborgg. 2.
Hinrichsen, Ove, fabrikant, Simmerstedvej 75.
Hinrichsen & Schrøder, automobilhdl., Gåskærg.
Højberg, J. L., eksp.sekretær, Skinkelsvej 6.
Holm, Arnold, bankfuldmægtig, Årøundvej 58.
Holm, Hans, mælkehandler, Naffet.
Holm & Molzen Fa., Bispegade.
Holst & Søn, smedeforretning, Vestergade.
Honoré, L., savværksejer, Hammelev.
Hostrup, Peter, direktør, Sydhavnsvej 12.
Hundevadt, A., købmand, Bispegade.
Hübbe, tobakshandler, Møllepladsen.
Høppners hotel, Nørregade 22.

Iversen, Aage, fuldmægtig, Vendekobbel 35.
Iversen, B., konditor, Bispegade 1.
Iversen, H. B., fabrikant, Kongevej 2 A.
Iversen, Svend, repræs., Hertug Valdemarsv. 25.

Jacobsen, N. H., rektor, dr. phil., L. Skaugade.
Jacobsen, Viggo, købmand, Nørregade 46.
Jacobsen, J., bogbinder, Slagtergade 31.
Jensen, Axel, bogholder, Hjortebrovej 5.
Jensen, Carl, installatør, Gåskærgade 18.
Jensen, Chr., købmand, Storegade 25.
Jensen, G., papirhandler, Apotekergade 13.
Jensen, P. M., statsaut. vejer og måler, Sohlsv. 1.
Jensen, N., købmand, Clausensvej 12.
Jensen, N. O., Læderhdl., „Concordia“, Torvet.
Jensen, O.
Jensen, Peter, bagermester, Gåskærgade.
Jensen, A. M., fru, Rådmandsvej 24.
Jensen, Svend Trøst, købmand, Storegade 19.
Jensen, Nis, overassistent, Christiansfeldvej 27.
Jensen, Th., fhv. undersøger, Jomfrusti 9.
Jensen, V., overassistent, Lembckesvej 27.
Jepsen, E., fhv. mejeribestyrer, Thrigesvej 84.
Jepsen, Hans, gårdejer, Ribelandevej.
Jepsen, K., snedkermester, Slagtergade 3.
Jepsen, J., kreditforeningsfuldm., Fælledvej.
Jessen, V., murermester, Årøundvej 53.
Jessen, Knud, købmand, Storegade 81.
Johannsen, Carl, tandlæge, Jomfrusti 16.
Johansen, G., grønthandler, Storegade.
Johnsen, H., mælkehandler, Storegade 87.
Johnsen, Nis, prokurist, Torvet 9.
Juhl, N. H., repr. i fa. Severin Schmidt, Storeg.
Juhl, Karl, glarmester, Storegade 57.
Jydske Tidende.
Jørgensen, Asmus, købmand, Lavgade.
Jørgensen, Fr., direktør, Ryes Møllevej 51.
Jørgensen, H., fuldm., H. P. Hanssensvej 12.
Jørgensen, Chr., entreprenør, Lille Bakkevej 3.
Jørgensen, J. B., købmand, Gravene 5.
Jørgensen, P. Banke, sparek.dir., M. Margrethev.
Jørgensen, P., snedkermester, Slotsgade.
Jürgensen, Jens, Laur. Skaugade 40.

Klena, A., arkitekt, Svanevej 11.
Klindt, Ferd., slagtermester, Ryes Møllevej 28.
Kloster, Niels, grosserer, Sdr. Ottinggade.
Knudsen, V. Friis, købmand, Storegade 6.
Krab, Martin, arbejdsleder, Erlev.
Krab, Mads, husejer, Jomfrugang 3.
Krarup, Fabricius, læge, Nørregade.
Krogh, B., ingeniør, Teaterstien 4.

Lampe, E., slagtermester, Lindedal 33.
Langberg, M., landsretssagfører, Nørregade 46.
Lander, Frithjof, blikkenslager, Apotekergade.
Lander, R., blikkenslagerm. Apotekergade 3.
Larsen, S., direktør, Haderslev Bank.
Lassen, Jens, bryggeriarbejder, Bøgely 16.
Lorentzen, Chr., frugthandler, Nørregade 4.
Lorentzen, Johs., filialbestyrer, Sydhavnsvej 13.
Lorentzen, Johs., sadelmagerm., Åbenråvej 52.
„Lucullus“, Lavgade 1.
Ludvigsen, Viggo, købmand, Møllepladsen.
Lund, Fr., vognmand, Birkevej 20.

Lund, N., kommunekasserer, Sohlsvej 12.
Loehr-Petersen, materialist, Nørregade 12.
Laasholdt, M., skomagerm., Torvet 2.

Madsen, J., kontorchef, Ny Allégade 10.
Madsen, S., fhv. sygehusinspt., Sct. Severingade.
Madsen, Tage, kommunaldirektør, Engkær 4.
Mailand, H. P., vognmand, Moltrupvej 24.
Marcussen, S., krediforeningsdirektør.
Matthiesen, Johs., købmand, Storegade.
Meinertsen, E., lærer, Præstegade.
Meland, Edm., fhv. komm.dir., Årøundvej 52.
Meyer, Johannes, bankbest., Storegade 37.
Mikkelsen, A., bogholder, Hansborg.
Mikkelsen, vaskeriejer, Apotekergade 3.
Mortensen, Anders, installatør, Nørregade.
Mortensen, J., bankkasserer, Årøundvej 66.
Müller, Erik, arkitekt, Nørregade 32.
Møller, Alfr., vognmand, Åstrupvej 42.
Møller, H., malermester, Slagtergade 36.
Møller, Mary, frk., Cathrinehjemmet.
Møller, P., grosserer, Sohlsvej.
Møller, S., sten- og billedhuggerm., Åbenråv. 18.
Møller, Thorvald, guldsmedefirma, Bispegade 9.
Mørck, Johs., isolatør, Chr. Frederikkevej 2.

Nickel, A., murermester, Slagtergade 26.
Nicolaisen, Hans, købmand, Gravene.
Nielsen, Aksel, trikotageforretning, Nørregade.
Nielsen, Frederik, sparekassedirektør.
Nielsen, Hans, tømrermester, L. Skaugade 33.
Nielsen, Frithjof, skorstensfejer, Zeisesvej.
Nielsen, Hans, skrædderm., Simmerstedvej 52 A.
Nielsen, H. O., kørselschef, Lembckesvej 18.
Nielsen, Frithjof, grosserer, Kongevej 31.
Nielsen, H., gartner, Fælleslykkevej 10.
Nielsen, J. C., Carl Nielsens boghandel, Nørreg.
Nielsen, L., sadelmager, Storegade.
Nielsen, H. J., snedkermester, Ahornvej 29.
Nilsson, Johs., installatør, Naffet 21.
Nilsson, N., skomagermester, Bispegade 14.
Nissen, G., blikkenslagermester, Slotsgade 10.
Nissen, H., kreditf.fuldmægtig, Lembckesvej 17.
Nissen, H., slagtermester, Slotsgade 16.
Nissen, Jes, fhv. gæstgiver, Kongevej 39.
Nissen, Niels, grosserer, Gammelting 1 A.
Nørskov, Chr., mekaniker, Ribelandevej 70.
N. N., Storegade.
N. N., Slotsgade.
N. N., Ribelandevej.

Oggesen, Jens, firma, Nørregade.
Ohlsen, H., grosserer, Vestergade.
Ohlsen, Jørgen, disponent, Slagtergade.
Ohlsen, M., kioskejer, Christiansfeldvej.
Olesen, P., borgmester, Ribe Landevej 8 A.
Olesen, J., fhv. bankdirektør, Ribelandevej.
Olrik, K., lektor, Ribelandevej.
Orbesen, P., købmand, Nørregade.
Outzen, A., grosserer, Storegade 80.
Outzen, Nicolai, A/S, Gravene.
Overbeck, C., repræsentant, Simmerstedvej 87.

Paulsen, A., gartner, Åstrupvej.
Pedersen, Jens, Stationsleder, Falck stationen.
Pedersen, Johs., civildommer, Marielystvej 1.
Petersen, Adolf, vinhdl., Klosteret 1.
Petersen, Anna, prokurist, Naffet 10.
Petersen, Chr., redaktionsskrt., Ryes Møllevej.
Petersen, E. (Anker Sko), Nørregade 20.
Petersen, Erik, fru, Mariegade 9.
Petersen, Emil, vognmand, Sydhavnsvej 10.
Petersen, Joh., direktør, Naffet 30.
Petersen, J., cykelhandler, Naffet 35.
Petersen, Johs., sparekasseassistent.
Petersen, Peter, gartner, Åbenråvej.
Petersen, P., slagtermester, Gåskærgade 7.
Petersen, Sv. Aage, snedkerm., Fjordagervej 8.
Pinholt, J. R., stiftamtmand.
Rasmussen, Anders, restauratør, Torvet 6.
Rasmussen, N. J., pastor, Klostervænget 1.
Rattenborg, N., snedkermester, Ribelandevej.
Raupach, R., slagtermester, Christiansfeldvej 22.
Ravn, Chr., fhv. lagerformand, Åstrupvej 110.

Ravn, Johs., kommunebogholder, Mariegårdsvej 2.
 Reimers A/S, H. C., Jomfrusti 18.
 Rein-Jensen, politimester.
 Reinmann, W., fhv. skatteinspektør, Ryesvej.
 Reklametrykkeriet, Klosteret.
 Richter, Jens, snedkermester, Teaterstien.
 Riedel, A. C., møbelhandler, Slotsvej 11.
 Riewe, Preben, eksp., Ribe Landevej 59.
 Riewe, P., fhv. frisørmester, Humlevænget 11.
 Ritz, Aage, havnefoged.
 Ritz, Holger, bagermester, Badstuegade.
 Ritz, fru, konditoriejer, Nørregade.
 Rohwer, Chr., bogtrykker, Storegade 76.
 Rosenlund, Einar, kontorchef, Ahornvej.
 Roued, Jørgen, speciallæge, Bispegade.
 Runge, Henry, tømrermester, Storegade 78.

Sachs & Hennigs Eftf., Torvet.
 Schack-Andersen, fhv. bankdirektør, Parkvej.
 Schau, Magdalene, frue, Åbenråvej 36.
 Schaumann, Haderslev Klædefabrik.
 Schou, Poul, domprovst, Præstegade 20.
 Schleidt, H., bygmester, Årøundvej 71.
 Schmidt, Johs., snedkermester, Storegade 66.
 Schmidt, Caroline, fru, Storegade.
 Schmidt, Daniel, farvehandler, Storegade 15.
 Schmidt, Emil, snedkermester, Ved Havnen 6.
 Schmidt, F., skotøjsforretning, Apotekergade 2.
 Schmidt, H. P., toldkontrollør, Kalkovnsvej.
 Schmidt, H. V., installatør, Ny Erlevvej 12.
 Schmidt, Jacob, købmand, Nørregade 1.
 Schmidt, K., cigarhandler, Storegade 6.
 Schmidt, N., murermester, Engkær 5.
 Schmidt, Poul, tømrermester, Havnegade.
 Schmidt, Severin, fa., Storegade.
 Schrøder, E., købmand, Hert. Valdemarsvej 25.
 Schrøder, Jørgen, murermester, Apotekergade.
 Schrøder, W., ovnsætter, Naffet 42.
 Schultz, P., kontorchef, Ny Allégade.
 Schøning, Andreas, købmand, Jomfrusti 8.
 Sehrt, C., overassistent, Birkevej 31.
 Skau, Anton, eftf., P. Giørtz Carlsen, Bispegade.
 Skjellerup, Ingv., frisør, Badstuegade.
 Skov, V., skomagermester, Vestergade 2.
 Skov, V., købmand, Hørregårdsvej 1.
 Skrydstrup, A., smedemester, Gåskærgade.
 Skrydstrup, A., fru, Vestergade.
 Skytt, V., konditori, Gravene.
 Skytt, M., fhv. konditoriejer, Sdr. Ottinggade 7.
 Sorgenfri & Søn, Gåskærgade.
 Sparekassen f. Haderslev Byes Omegn, Nørreg.
 Spedtsberg, Smørrebrøds-Centralen, Storeg. 31.
 Steenberg, E., sognepræst, Ribelandevej.
 Steffen, H., overlærer, Ryes Møllevej.
 Sternberg, K., slagtermester, Storegade.
 Stind, Mathias, købmand, Sct. Severingade 9.
 Stokkeby, blomster, Storegade 97.
 Strauss, W., bogholder, Hjortebrovej 1.
 Svensson, A., malermester, Lembckesvej 18 A.
 Svensson, A., fru, Åstrupvej 41.
 Søchting, Axel, redaktør, Skinkelsvej 20.

„Sønderjyden“, Nørregade.
 Sønderjyllands Kreditforening.
 Sønderjydsk boghandel, Apotekergade 4.
 Sørensen, A., hotelejer, Missionshotellet.
 Sørensen, Alma, jordemoder, Klostervænget 3.
 Sørensen, Bernh., prokurist, Åstrupvej 162.
 Sørensen, Theodor, værkemester, Hansborg.
 Sørensen, Carl, mælkehandler, Gåskærgade.
 Sørensen, Chr., murermester, Valmuevej 1.
 Sørensen, Hedvig, fuldm., Hertug Hansgade.
 Sørensen, Henrik, købmand, Jomfrusti.
 Sørensen, O., karetmager, Gåskærgade 24.
 Sørensen, S., købmand, Gammelting 16.
 Sørensen, S., snedkermester, Klosteret 27.

Tang, Chr., vognmand, Åstrupvej.
 Terkelsen, A., snedkermester, Badstuegade 2.
 Thielst, Emmi, fru, købmand, Storegade 83.
 Thiessen, Chr., assistent, Ryes Møllevej 30.
 Thiessen, C., overassistent, Grønningen 3.
 Thomsen, Marie, frue, Storegade 87.
 Thomsen, Marie, detailhandler, Lavgade 1.
 Thomsen, P., bestyrer, Lindedal 42.
 Thomsen, Th. B., arkitekt, Teaterstien 4.
 Thygesen, H., murermester, Simmerstedvej 51.
 Thyssen, A., landsretssagfører, Teaterstien.
 Thyssen, Pontoppidan, Stiftsprovst, emer.
 Tonnesen, W., fabrikant, Christiansfeldtvej 24.
 Torp, frøken, Østergade.
 Torp, H., overbetjent, Skibbrogade.
 Torvets Lillebil Central.
 Tramm, Peter, installatør, Rolighedsvej 28.
 Tørring, A., fuldmægtig, Ryes Møllevej.

Uldal, O., pedel, Gåskærgade 28.
 Ulderup, M., fiskehandler, Præstegade.

Warming, direktør, hotel „Norden“, Storeg. 55.
 Warncke-Andersen, urmager, Lavgade 2.
 Weber, H., tømrermester, Sydhavnsvej 16.
 Westergaard, Maren, konditor, Apotekergade 3.
 Wienberg, A., pens. godsekspektør, Ny Allég. 1.
 Wieckhorst, W., „Bonzo“, Gravene.
 Wildfang, Johs., stiftskasserer, Marielystvej.
 Winge, Niels, fiskehandel, Badstuegade 8.
 Wintersen, P., overassistent, Ryes Møllevej 32.
 Wiuff, H., installatør, Storegade 45.
 Wiuff, P., tobakshandler, Bispegade.
 Woltmann, K., drogist, Storegade 13.
 Wæver, Svend, automobilforretn., Jomfrusti.

Vase Petersen, skræddermester, Naffet 25.
 Vogensen, A., overassistent, Dalgade 16.
 Volt, H., bestyrer, Allégade 4 a.
 Volf, Peter, købmand, Naffet 28.
 Vollstedt, Chr., slagtermester, Naffet.
 Vriberg, Carl, assistent, Åstrupvej 113.
 Vojens Andels Svineslagteri udsalg, Nørregade.

Østergaard, A., grosserer, Bygnaf.

Oversigt over understøttelsesforeningens og Alderdomshjemmets indtægter og udgifter i året 1965

<i>Indtægt:</i>	Kr. Ø.	<i>Udgift:</i>	Kr. Ø.
Overført kassebeholdning fra 1964 ..	9 080,62	Skat	1 871,70
Medlemsbidrag	2 741,70	Forsikringer	299,60
Lejeindtægter	3 584,24	Reparationer	2 594,34
Legattilskud fra økonomiministeriet .	2 584,00	Vask og renholdelse	1 765,95
Tilskud fra Haderslev kommune	2 000,00	Lys, gas og vand	1 389,77
Renter	185,44	Regnskaber, tryksager, porto, telefon	
Haderslev Bank kuponrenter	150,00	m. m.	625,05
Arv fra afdød beboer	204,29	Skorstensfejning	229,75
		Wogelius' legat til 12 mænd	180,00
		Wogelius' legat til 12 kvinder	250,00
		A. Hansens legat	20,00
		Overborgmester I. C. Møllers legat ..	100,00
		Ekstraforplejning jul og nytår	150,00
		Brændsel til spisestuen	258,00
		Julegaver	292,00
		Vedligeholdelse af gravsted	60,00
		Regnskabsføreren	400,00
		Kassebeholdning pr. 31/12 1965	10 044,13
	<u>20 530,29</u>		<u>20 530,29</u>

Status

<i>Aktiver:</i>	Kr. Ø.	<i>Passiver:</i>	Kr. Ø.
Ejendommen Gammelting 7	100 000,00	Formue pr. 31/12 1965	131 644,13
Grundstykke ved Dammen	20 100,00		
Haderslev Bank 1 aktie nom.	1 000,00		
Haderslev Bank 1 aktie nom.	500,00		
Indestående i bank og sparekasse			
samt kontant kassebeholdning ...	10 044,13		
	<u>131 644,13</u>		<u>131 644,13</u>

Regnskabet er revideret og fundet i overensstemmelse med bøger og bilag. Kassebeholdningen er til stede.

Haderslev, den 25. oktober 1966.

Svend Jensen, Niels Rattenborg,
revisorer.

Regnskabet ligger til behageligt eftersyn for foreningens medlemmer hos kassereren Aage Iversen, Vendekobbel 35.

Vi bringer alle bidragydere vor bedste tak for den støtte, de hidtil har ydet vort arbejde, og vi håber at kunne regne med Deres velvillige hjælp fremdeles.

Nye indmeldelser i foreningen såvel som gaver til understøttelsesforeningen og alderdomshjemmet modtages med glæde og tak af enhver af de undertegnede.

Forretningsudvalget for understøttelsesforeningen og alderdomshjemmet i Haderslev.
Georg Hansen, formand. Svend Jensen, næstformand. Aage Iversen, kasserer.

Bestyrelsen:

J. P. Dahl. E. Daugberg. Erik Müller. Johs. Nilsson. Jens Pedersen. Chr. Petersen.
N. P. Rattenborg. Emil Schmidt. Jacob Schmidt. Chr. Sørensen.